



# ENDURANCE JUMP

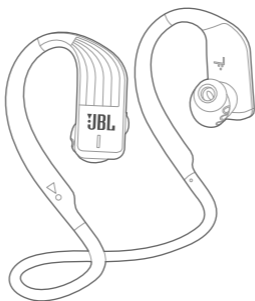


# ENDURANCE JUMP

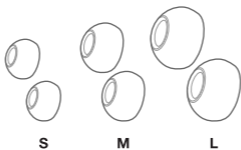
Quick Start Guide  
Guide de démarrage rapide

## 1 WHAT'S IN THE BOX

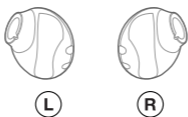
### Endurance JUMP



### Ear tips



### Enhancers



### USB Charging cable



### Warranty card, Warning card, Safety sheet, QSG, Pouch

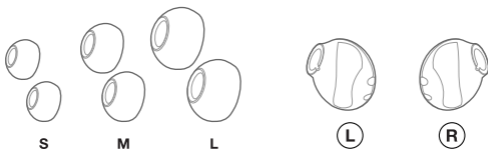


# ENDURANCE JUMP

Quick Start Guide

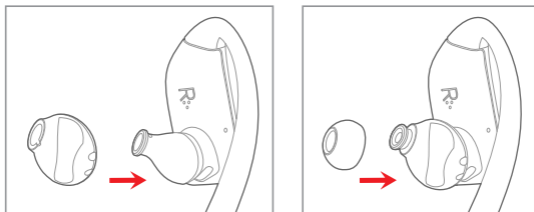
Guide de démarrage rapide

## 2 SELECT YOUR SIZE



## 3 ATTACH EAR TIP ENHANCERS

Clip the eartip onto the earphone.



FR: Clipsez l'embout sur l'écouteur.

ES: Ajusta la almohadilla en el auricular.

DE: Klemme den Ohrstöpsel auf den In-Ear-Kopfhörer.

IT: Fissare il copriauricolare sull'auricolare.

NL: Klik het dopje vast op het oordopje.

NO: Fest ørepluggen til øretelefonen.

FI: Kiinnitä korvasovite kuulokkeeseen.

SV: Sätt fast örontoppen på hörluren.

DA: Klips øreproppen på øretelefonen.

PL: Zamocuj nakładkę na słuchawce.

HU: Csisztesd a fülbetétet a fülhallgatóra.

RU: Закрепите вкладыши на наушниках.

PT: Encaixe os protetores no fone de ouvido.

ID: Jepitkan eartip ke earphone.

JP: イヤーチップをイヤホンに取り付けます。

KO: 이어팁을 이어폰에 끼우세요.

CHS: 将耳塞套安装在耳机上。

CHT: 將耳塞套入耳機。

HE: הרכיבו את המתאם לאוזן על האוזניים.

AR: ثبت قطعة الأذن في السماعة.

# ENDURANCE JUMP

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

## 4 TWISTLOCK™ TECHNOLOGY

**Insert the earphones downwards into your ear.  
Twist backwards to lock in place. Adjust for comfort.**



- FR: Insérez les écouteurs dans vos oreilles vers le bas. Faites-les pivoter vers l'arrière pour les fixer en place. Ajustez-les pour que leur utilisation soit confortable.
- ES: Ponte el auricular en el oído. Gíralo hacia atrás para asegurarlo, y ajústalo a tu comodidad.
- DE: Drücke die In-Ear-Kopfhörer nach unten in dein Ohr. Drehe sie dann nach hinten, damit sie fixiert werden. Passe sie für mehr Tragekomfort entsprechend an.
- IT: Inserire gli auricolari nelle orecchie posizionandoli verso il basso. Ruotarli all'indietro per fissarli. Regolarli fino a raggiungere una posizione confortevole.
- NL: Plaats de oordopjes in je oor. Draai achterwaarts om te vergrendelen. Pas aan voor comfort.
- NO: Sett inn øretelefonene nedover inn i øret. Vri bakover for å feste den på plass. Justeres for komfort.
- FI: Laita kuulokkeet korviisi alaspäin suuntautuvalla liikkeellä. Lukitse paikalleen kääntämällä taaksepäin. Säädä mukavaksi.
- SV: För in hörlurarna nedåt i örat. Vrid bakåt för att de ska sitta stadigt. Justera för komfort.
- DA: Sæt øretelefonerne nedad ind i øret. Drej dem bagud for at låse dem på plads. Juster dem, så de sidder behageligt.
- PL: Umieść słuchawki skierowane w dół w uchu. Przekręć do tyłu, aby je zablokować. Dostosuj ułożenie słuchawek.
- HU: Helyezd a fülhallgatót a füledbe. Tekerd el hátrafelé, hogy a helyére kerüljön. Igazítsd meg, hogy kényelmes legyen.
- RU: Вставьте наушники в уши. Поверните наушники назад для фиксации. Отрегулируйте, как вам удобно.
- PT: Insira os fones no ouvido. Gire para trás e encaixe-o. Ajuste para a posição mais confortável.
- ID: Masukkan earphone ke dalam telinga Anda. Putar ke belakang untuk mengunci. Sesuaikan agar nyaman.
- JP: イヤホン を 耳 の 中 に、下 向 き に 入 れ ます。反 対 の 向 き に ね じ り、位 置 を 固 定 し ます。快 適 な 位 置 に 調 節 し ます。
- KO: 이어폰을 귀에 착용하세요. 뒤로 구부러서 제자리에 고정하세요. 편안하게 착용되도록 조절하세요.
- CHS: 将耳机佩戴在耳部。向后旋转，锁定到位。舒适调整。
- CHT: 將耳機朝下放入您的耳朵。向後旋轉以固定到位。調整至舒適位置。

HE: החדירו את האוזניות לתוך האוזן, בתנועה כלפי מטה.

סובבו אותן לאחור עד שיינעלו במקום. התאימו אותן למצב הנוח ביותר.

AR: أدخل السماعات إلى الأسفل داخل أذنيك. قم بقلبها إلى الخلف لكي تثبت في مكانها. اضبطها على الوضع المريح لك.

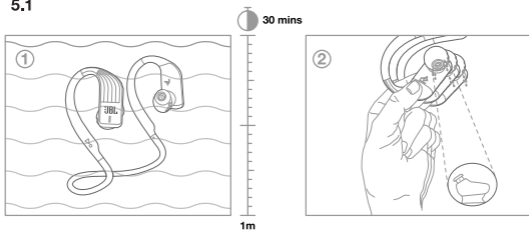
# ENDURANCE JUMP

Quick Start Guide

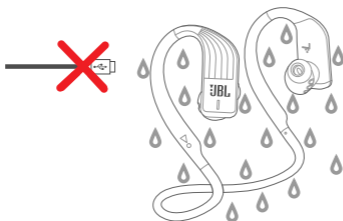
Guide de démarrage rapide

## 5 WATERPROOF

5.1



5.2



FR: Secouez

ES: Sacúdalo levemente

DE: Schütteln

IT: Scuotere

NL: Schud

NO: Ristes

FI: Ravista

SV: Skaka

DA: Ryst

PL: Potrząśnij

HU: Rázás

RU: Встряхните устройство

PT: Balance a cabeça

ID: Goyangkan

JP: シェイクする

KO: 흔들기

CHS: 测试佩戴

CHT: 搖動

HE: נערך

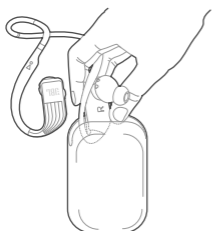
AR: الهز

# ENDURANCE JUMP

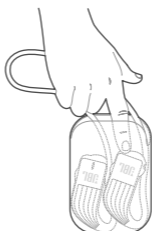
Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

## 6 POUCH



Step 1

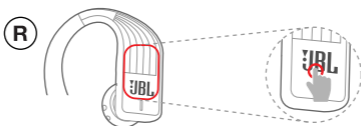


Step 2



Step 3

## 7 TOUCH BUTTON COMMAND



### 7.1 Music Control



# ENDURANCE JUMP

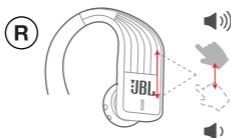
Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

## 7.2 Phone Control

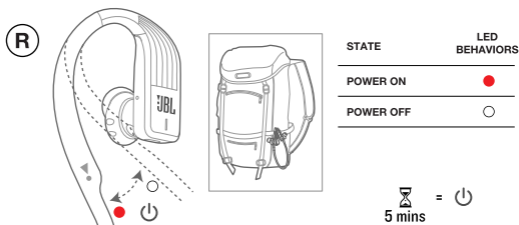


## 7.3 Volume Control



## 8 POWER/PAIR/CHARGE

### 8.1 POWERHOOK™ - Automatic Power ON/OFF



# ENDURANCE JUMP

## Quick Start Guide

### Guide de démarrage rapide

#### FR

8.1 POWERHOOK™ - Une fonction marche/arrêt automatique

ÉTAT	COMPORTEMENTS DU VOYANT
MISE EN MARCHÉ	●
ARRÊT	○

#### DE

8.1 POWERHOOK™ – Automatisches EIN-/AUSSCHALTEN

STATUS	LED-ANZEIGE
EINSCHALTEN	●
AUSSCHALTEN	○

#### NL

8.1 POWERHOOK™ - Automatische IN-/UITSCHAKELING

STATUS	LED-GEDRAG
POWER ON	●
UITSCHAKELEN	○

#### FI

8.1 POWERHOOK™ - Automaattinen ON/OFF

TILA	LEDIN TOIMINNAT
VIRTA PÄÄLLE	●
VIRTA POIS	○

#### DA

8.1 POWERHOOK™ – automatisk tænd/sluk

TILSTAND	LYSDIODEFUNKTIONER
TÆND	●
SLUKKET	○

#### HU

8.1 POWERHOOK™ – automatikus ki-és bekapcsolás

ÁLLAPOT	LED-JELZŐFÉNYEK LEÍRÁSA
BEKAPCSOLÁS	●
KIKAPCSOLÁS	○

#### ES

8.1 POWERHOOK™ - Encendido/ Apagado automático

ESTADO	FUNCIONAMIENTO LED
ENCENDIDO	●
APAGADO	○

#### IT

8.1 POWERHOOK™ - Accensione/ spegnimento automatico

STATO	COMPORTAMENTO LED
ACCENSIONE	●
SPENTO	○

#### NO

8.1 POWERHOOK™ – Automatisk strøm PÅ/AV

STATUS	LED-INDIKASJONER
STRØM PÅ	●
AVSLÅTT	○

#### SV

8.1 POWERHOOK™ – Automatisk på-/ avstängning

TILLSTÅND	LYSDIODERNAS FUNKTIONER
PÅ	●
STÄNG AV	○

#### PL

8.1 POWERHOOK™ – Funkcja automatycznego WŁĄCZANIA/ WYŁĄCZANIA zasilania

STAN	DZIAŁANIE WSKAŹNIKA LED
WŁĄCZANIE ZASILANIA	●
WYŁĄCZANIE ZASILANIA	○

#### RU

8.1 POWERHOOK™ – Автоматическое включение/выключение питания

СОСТОЯНИЕ	СИГНАЛЫ СВЕТОДИОДА
ВКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ	●
ВЫКЛЮЧИТЕ ПИТАНИЕ	○



# ENDURANCE JUMP

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

### PT

#### 8.1 POWERHOOK™ – LIGA/DESLIGA automático

ESTADO	COMPORTAMENTOS DO LED
POWER ON (ENERGIA LIGADA)	●
POWER OFF (ENERGIA DESLIGADA)	○

### JP

#### 8.1 POWERHOOK™—自動で電源をオン / オフ切り替え

状態	LEDの動作
電源オン	●
電源オフ	○

### CHS

#### 8.1 POWERHOOK™ - 自动开机/关机

状态	LED 指示灯
开机	●
关闭电源	○

### HE

#### 8.1 POWERHOOK™ - הפעלה וכיבוי אוטומטיים

מצבי אינדיקציה של הנורית	מצב	הפעלה	כיבוי
●			
○			

### ID

#### 8.1 POWERHOOK™ - Daya Otomatis HIDUP/MATI

STATUS	PERILAKU LED
MENGHIDUPKAN	●
DAYA MATI	○

### KO

#### 8.1 POWERHOOK™ - 자동 전원 켜짐/ 꺼짐

상태	LED 상태
전원 켜짐	●
전원 꺼짐	○

### CHT

#### 8.1 POWERHOOK™ - 自動開啟/關閉電源

狀態	LED 行為
開啟電源	●
關閉電源	○

### AR

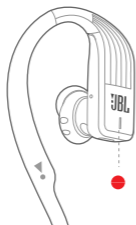
#### 8.1 POWERHOOK™ - التشغيل/إيقاف التشغيل التلقائي

LED مؤشرات الحالة	التشغيل	إيقاف التشغيل
●		
○		

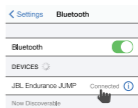
## 8.2 POWERHOOK™ - Automatic Power ON/OFF

If connecting for the first time, the headphone will enter pairing mode automatically after it is powered on.

(R)



STATE	LED BEHAVIORS
POWER ON	●
PAIRING MODE	☀
DEVICE CONNECTED	●



Choose "JBL Endurance JUMP" to connect

# ENDURANCE JUMP

## Quick Start Guide

### Guide de démarrage rapide

#### FR

8.2 POWERHOOK™ - Une fonction marche/arrêt automatique  
Si vous le connectez pour la première fois, le casque entre automatiquement en mode d'appairage après avoir été allumé.

ÉTAT	COMPORTEMENTS DU VOYANT
MISE EN MARCHÉ	●
MODE D'APPAIRAGE	☀
APPAREIL CONNECTÉ	●

#### DE

8.2 POWERHOOK™ – Automatisches EIN-/AUSSCHALTEN  
Bei der erstmaligen Verbindung wird der Kopfhörer nach dem Einschalten automatisch gekoppelt.

STATUS	LED-ANZEIGE
EINSCHALTEN	●
KOPPLUNGSMODUS	☀
GERÄT ANGESCHLOSSEN	●

#### NL

8.2 POWERHOOK™ - Automatische IN-/UITSCHAKELING  
Wanneer je de eerste keer verbindt, zal de hoofdtelefoon automatisch in de pairingmodus gaan nadat je hem hebt aangezet.

STATUS	LED-GEDRAG
POWER ON	●
PAIRINGMODUS	☀
APPARAAT AANGESLOTEN	●

#### FI

8.2 POWERHOOK™ - Automaattinen ON/OFF  
Jos liität laitetta ensimmäistä kertaa, kuulokkeet asetuvat automaattisesti liittämistilaan, kun ne kytetään päälle.

TILA	LEDIN TOIMINNAT
VIRTA PÄÄLLE	●
LIITTÄMISTILA	☀
LAITE LIITETTYNÄ	●

#### ES

8.2 POWERHOOK™ - Encendido/ Apagado automático  
Cuando se conecte por primera vez, el auricular entrará en modo pareado de manera automática al encender.

ESTADO	FUNCIONAMIENTO LED
ENCENDIDO	●
MODO PAREADO	☀
DISPOSITIVO CONECTADO	●

#### IT

8.2 POWERHOOK™ - Accensione/ spegnimento automatico  
Alla prima connessione, gli auricolari entreranno automaticamente in modalità di abbinamento dopo l'accensione.

STATO	COMPORAMENTO LED
ACCENSIONE	●
MODALITÀ DI ABBINAMENTO	☀
DISPOSITIVO COLLEGATO	●

#### NO

8.2 POWERHOOK™ – Automatisk strøm PÅ/AV  
Hvis du kobler til for første gang, vil øretelefonen gå inn i pare-modus automatisk etter at strømmen er satt på.

STATUS	LED-INDIKASJONER
STRØM PÅ	●
PAIRE-MODUS	☀
ENHET TILKOBLET	●

#### SV

8.2 POWERHOOK™ – Automatisk på-/ avstängning  
Om det är första gången du ansluter hörlurarna går de automatiskt in i parkopplingsläge när de sätts på.

TILLSTÅND	LYSDIODERNAS FUNKTIONER
PÅ	●
PARKOPPLINGSLÄGE	☀
ENHET ANSLUTEN	●

# ENDURANCE JUMP

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

### CHS

8.2 POWERHOOK™ - 自动开机/关机  
如果是首次连接，耳机将在开机后自动进入配对模式。

状态	LED 指示灯
开机	●
⌘ 配对模式	⊙
连接的设备	●

### HE

8.2 POWERHOOK™ - הפעלה וכיבוי אוטומטיים  
אם זו הפעם הראשונה שמחברים אותן,  
האוזניות ייכנסו באופן אוטומטי למצב זיווג  
לאחר ההפעלה.

מצב	מצבי אינדיקציה של הנורית
הפעלה	●
מצב זיווג	⊙
מחוברות למכשיר	●

### CHT

8.2 POWERHOOK™ - 自動開啟/關閉電源  
如果是第一次進行連接，在開啟電源後，耳機將會自動進入到配對模式。

狀態	LED 行為
開啟電源	●
⌘ 配對模式	⊙
裝置已連接	●

### HE

8.2 POWERHOOK™ - التشغيل/إيقاف التشغيل التلقائي  
عند التوصل لأول مرة، ستدخل السماعة في وضع الإقران  
تلقائيًا بعد تشغيلها.

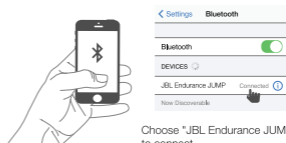
الحالة	سلوك مؤشرات LED
التشغيل	●
وضع الإقران	⊙
الجهاز متصل	●

### 8.3 Pairing a new device

When connected to a device. Double tap and hold for 5 seconds to bring the earphone into pairing mode.



STATE	LED BEHAVIORS
⌘ PAIRING MODE	⊙
DEVICE CONNECTED	●



Choose "JBL Endurance JUMP" to connect

# ENDURANCE JUMP

## Quick Start Guide

### Guide de démarrage rapide

#### FR

- 8.3 Appairage d'un nouvel appareil  
Lorsque vous êtes déjà connecté à un appareil. Maintenez-le légèrement appuyé pendant 5 secondes pour mettre l'écouteur en mode d'appairage.

ÉTAT	COMPORTEMENTS DU VOYANT
✂ MODE D'APPAIRAGE	
APPAREIL CONNECTÉ	

#### DE

- 8.3 Koppeln eines neuen Gerätes  
Verbindung mit einem neuen Gerät. Zweimal berühren und 5 Sekunden gedrückt halten, um den Ohrhörer in den Kopplungsmodus zu schalten.

STATUS	LED-ANZEIGE
✂ KOPPLUNGSMODUS	
GERÄT ANGESCHLOSSEN	

#### NL

- 8.3 Een nieuw apparaat koppelen  
Wanneer je verbonden bent met een apparaat. Dubbeltik en houd vijf seconden vast om de pairingmodus van het oordopje te activeren.

STATUS	LED-GEDRAG
✂ PAIRINGMODUS	
APPARAAT AANGESLOTEN	

#### FI

- 8.3 Uuden laitteen liittäminen  
Kun kytkettyä laitteeseen. Kaksoisnapauta ja pidä painettuna noin 5 sekuntia, niin kuulokkeet kytkeytyvät liittämistilaan.

TILA	LEDIN TOIMINNAT
✂ LIITTÄMISTILA	
LAITE LIITETTYNÄ	

#### DA

- 8.3 Parring af en ny enhed  
Når der er oprettet forbindelse til en enhed. Dobbelttryk og hold i 5 sekunder for at sætte øretelefonen i parringstilstand.

TILSTAND	LYSDIODEFUNKTIONER
✂ PARRINGSTILSTAND	
ENHED TILSLUTTET	

#### ES

- 8.3 Parear un dispositivo nuevo  
Cuando estas conectado a un dispositivo, toca dos veces y manten durante 5 segundos para que el auricular entre en modo pareado.

ESTADO	FUNCIONAMIENTO LED
✂ MODO PAREADO	
DISPOSITIVO CONECTADO	

#### IT

- 8.3 Abbinamento di un nuovo dispositivo  
Se connesso a un dispositivo: toccare due volte e tenere premuto per 5 secondi per far entrare gli auricolari in modalità di abbinamento.

STATO	COMPORTAMENTO LED
✂ MODALITÀ DI ABBINAMENTO	
DISPOSITIVO COLLEGATO	

#### NO

- 8.3 Pare-oppsett av ny enhet  
Ved tilkobling til en enhet. Trykk to ganger og hold inne i 5 sekunder for å få øretelefonene over i pare-modus.

STATUS	LED-INDIKASJONER
✂ PARE-MODUS	
ENHET TILKOBLET	

#### SV

- 8.3 Parkoppla med en ny enhet  
När den är ansluten till en enhet. Dubbeltryck och håll inne i 5 sekunder för att hörlurarna ska gå in i parkopplingsläge.

TILLSTÄND	LYSDIODERNAS FUNKTIONER
✂ PARKOPPLINGSLÄGE	
ENHET ANSLUTEN	

#### PL

- 8.3 Parowanie nowego urządzenia  
Po połączeniu z urządzeniem. Naciśnij dwa razy i przytrzymaj przez 5 sekund, aby przejść do trybu parowania.

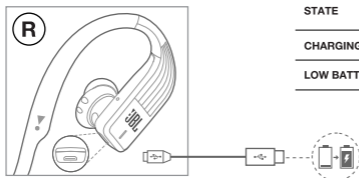
STAN	DZIAŁANIE WSKAŹNIKA LED
✂ TRYB PAROWANIA	
PODŁĄCZONE URZĄDZENIE	

# ENDURANCE JUMP

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

### 8.4 Charging Port & Battery Status



STATE	LED BEHAVIORS
CHARGING	●
LOW BATTERY	☀

#### FR

##### 8.4 Port de charge et état de charge de la batterie

ÉTAT	COMPOTEMENTS DU VOYANT
BATTERIE EN CHARGE	●
BATTERIE FAIBLE	☀

#### DE

##### 8.4 Ladeanschluss und Akkustatus

STATUS	LED-ANZEIGE
AKKU WIRD AUFGELADEN	●
AKKU SCHWACH	☀

#### NL

##### 8.4 Oplaadpoort en accustatus

STATUS	LED-GEDRAG
ACCU AAN HET OPLADEN	●
ACCU BIJNA LEEG	☀

#### FI

##### 8.4 Latausportti ja akun tila

TILA	LEDIN TOIMINNAT
AKKUA LADATAAN	●
AKUN ALHAINEN VARAUS	☀

#### DA

##### 8.4 Opladningsport og batteristatus

TILSTAND	LYSDIODEFUNKTIONER
OPLADER BATTERI	●
LAVT BATTERINIVEAU	☀

#### ES

##### 8.4 Puerto de carga y estado de la batería

ESTADO	FUNCIONAMIENTO LED
CARGANDO BATERÍA	●
BATERÍA BAJA	☀

#### IT

##### 8.4 Porta di ricarica e stato della batteria

STATO	COMPORTEMENTO LED
BATTERIA IN CARICA	●
BATTERIA QUASI SCARICA	☀

#### NO

##### 8.4 Ladeport og Batteristatus

STATUS	LED-INDIKASJONER
BATTERI UNDER LADING	●
LAVT BATTERI	☀

#### SV

##### 8.4 Laddningsport och batteristatus

TILLSTÄND	LYSDIODERNAS FUNKTIONER
LADDAR BATTERI	●
LÅG BATTERINIVÅ	☀

#### PL

##### 8.4 Port ładowania i stan akumulatora

STAN	DZIAŁANIE WSKAŹNIKA LED
ŁADOWANIE AKUMULATORA	●
NISKI POZIOM NAŁADOWANIA AKUMULATORA	☀

# ENDURANCE JUMP

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

### HU

#### 8.4 Töltőcsatlakozó és töltöttségjelző

ÁLLAPOT	LED-JELZŐFÉNYEK LEÍRÁSA
TÖLTÉS	
ALACSONY TÖLTÖTTÉS	

### PT

#### 8.4 Porta de carregamento e status da bateria

ESTADO	COMPORTAMENTOS DO LED
CARREGANDO A BATERIA	
BATERIA BAIXA	

### JP

#### 8.4 チャージングポート&バッテリーの状態

状態	LEDの動作
バッテリーチャージ	
低バッテリー	

### CHS

#### 8.4 充电端口和电池状态

状态	LED 指示灯
电池充电	
电量低	



### HE

#### 8.4 חיבור טעינה וסטטוס סוללה

מצב	סוללה בטעינה
מצבי אינדיקציה של הנורית	
	



### RU

#### 8.4 Порт зарядки и состояние аккумуляторной батареи

СОСТОЯНИЕ	СИГНАЛЫ СВЕТОДИОДА
ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА	
НИЗКИЙ УРОВЕНЬ ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРА	

### ID

#### 8.4 Port Pengisian Daya & Status Baterai

STATUS	PERILAKU LED
PENGISIAN DAYA BATERAI	
BATERAI LEMAH	

### KO

#### 8.4 충전 포트 및 배터리 상태

상태	LED 상태
배터리 충전 중	
배터리 부족	

### CHT

#### 8.4 充電埠與電池狀態

狀態	LED 行為
充電電池	
電池電力不足	

### AR

#### 8.4 منفذ الشحن وحالة البطارية

الحالة	شحن البطارية
سلوك مؤشرات LED	
	

## 9 LED BEHAVIORS

(R)



### STATE

### LED BEHAVIORS

NO DEVICE CONNECTED



PAIRING MODE



DEVICE CONNECTED



LOW BATTERY



CHARGING BATTERY



# ENDURANCE JUMP

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

### FR

ÉTAT	COMPORTEMENTS DU VOYANT
AUCUN APPAREIL CONNECTÉ	●
MODE D'APPAIRAGE	☀
APPAREIL CONNECTÉ	●
BATTERIE FAIBLE	☀
BATTERIE EN CHARGE	●

### DE

STATUS	LED-ANZEIGE
KEIN GERÄT ANGESCHLOSSEN	●
KOPPLUNGSMODUS	☀
GERÄT ANGESCHLOSSEN	●
AKKU SCHWACH	☀
AKKU WIRD AUFGELADEN	●

### NL

STATUS	LED-GEDRAG
GEEN APPARAAT AANGESLOTEN	●
PAIRINGMODUS	☀
APPARAAT AANGESLOTEN	●
ACCU BIJNA LEEG	☀
ACCU AAN HET OPLADEN	●

### FI

TILA	LEDIN TOIMINNAT
EI LIITETTYÄ LAITETTA	●
LIITÄMISTILA	☀
LAITE LIITETTYNÄ	●
AKUN ALHAINEN VARAUS	☀
AKKUA LADATAAN	●

### DA

TILSTAND	LYSDIODEFUNKTIONER
INGEN ENHED TILSLUTTET	●
PARRINGSTILSTAND	☀
ENHED TILSLUTTET	●
LAVT BATTERINIVEAU	☀
OPLADER BATTERI	●

### ES

ESTADO	FUNCIONAMIENTO LED
NINGÚN DISPOSITIVO CONECTADO	●
MODO PAREADO	☀
DISPOSITIVO CONECTADO	●
BATERÍA BAJA	☀
CARGANDO BATERÍA	●

### IT

STATO	COMPORTEMENTO LED
NESSUN DISPOSITIVO COLLEGATO	●
MODALITÀ DI ABBINAMENTO	☀
DISPOSITIVO COLLEGATO	●
BATTERIA QUASI SCARICA	☀
BATTERIA IN CARICA	●

### NO

STATUS	LED- INDIKASJONER
INGEN ENHET TILKOBLET	●
PAIRE-MODUS	☀
ENHET TILKOBLET	●
LAVT BATTERI	☀
BATTERI UNDER LADING	●

### SV

TILLSTÄND	LYSDIODERNAS FUNKTIONER
INGEN ENHET ANSLUTEN	●
PARKOPPLINGSLÄGE	☀
ENHET ANSLUTEN	●
LÅG BATTERINIVÅ	☀
LADDAR BATTERI	●

### PL

STAN	DZIAŁANIE WSKAŹNIKA LED
BRAK PODŁĄCZONYCH URZĄDZEŃ	●
TRYB PAROWANIA	☀
PODŁĄCZONE URZĄDZENIE	●
NISKI POZIOM NAŁADOWANIA AKUMULATORA	☀
ŁADOWANIE AKUMULATORA	●

# ENDURANCE JUMP

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

### EN

- Transducer: 12mm
- Frequency response: 20Hz-20kHz
- Signal-to-noise ratio: 90dB
- Maximum SPL: 102dB SPL@1k Hz
- Sensitivity @1kHz dBFS/pa: -20dB
- Impedance: 16ohm
- Bluetooth Max Output Power: 4dBm
- Bluetooth transmitter modulation: GFSK,  $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth transmitter frequency range: 2.402GHz-2.48GHz
- Bluetooth profile: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Bluetooth version: **V4.2**
- Battery type: Lithium-ion polymer (3.7V, 120mAh)
- Charging Time: 2H
- Play time with Bluetooth on: up to 8H
- Talk time with Bluetooth on: up to 8H

### ES

- Transductor: 12 mm
- Respuesta de frecuencia: 20 Hz – 20 kHz
- Relación señal/ruído: 90 dB
- Nivel de presión sonora (SPL) máximo: 102 dB SPL a 1 kHz
- Sensibilidad a 1 kHz dB FS/pa: -20 dB
- Impedancia: 16 ohm
- Potencia de salida máxima de bluetooth: 4 dBm
- Modulación del transmisor bluetooth: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8 DPSK
- Rango de frecuencia del transmisor bluetooth: 2,402 GHz – 2,48 GHz
- Perfil bluetooth: HFP V1.6, HSP v1.2, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Versión de bluetooth: **V4.2**
- Tipo de batería: polímero de iones de litio (3,7 V/120 mAh)
- Tiempo de recarga: 2 h
- Tiempo de reproducción con bluetooth encendido: hasta 8 h
- Tiempo de habla con bluetooth encendido: hasta 8 h

### IT

- Trasduttore: 12 mm
- Risposta in frequenza: 20 Hz – 20 kHz
- Rapporto segnale-rumore: 90 dB
- SPL massimo: 102 dB SPL@1k Hz
- Sensibilità @1kHz dBFS/pa: -20 dB
- Impedenza: 16 ohm
- Massima potenza di uscita Bluetooth: 4 dBm
- Modulazione trasmettitore Bluetooth: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8 DPSK
- Intervallo di frequenza trasmettitore Bluetooth: 2,402 GHz – 2,48 GHz
- Profilo Bluetooth: HFP V1.6, HSP v1.2, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Versione Bluetooth: **V4.2**
- Tipo di batteria: Polimeri agli ioni di litio (3,7 V, 120 mAh)
- Tempo di carica: 2 ore
- Tempo di riproduzione con Bluetooth acceso: fino a 8 ore
- Tempo di conversazione con Bluetooth acceso: fino a 8 ore

### FR

- Haut-parleurs : 12 mm
- Réponse en fréquence : 20 Hz – 20 kHz
- Rapport signal/bruit : 90 dB
- Capacité SPL maximale : 102 dB SPL à 1 kHz
- Sensibilité à 1 kHz dBFS/pa : -20 dB
- Impédance : 16 ohms
- Puissance de sortie maximale Bluetooth : 4 dBm
- Modulation de l'émetteur Bluetooth : GFSK,  $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Gamme de fréquences de l'émetteur Bluetooth : 2,402 GHz à 2,48 GHz
- Profil Bluetooth : HFP V1.6, HSP v1.2, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Version Bluetooth : **V4.2**
- Type de batterie : Lithium-ion-polymère (3,7 V, 120 mAh)
- Temps de recharge : 2 h
- Autonomie de lecture avec connexion Bluetooth activée : jusqu'à 8 h
- Autonomie de conversation avec connexion Bluetooth activée : jusqu'à 8 h

### DE

- Lautsprechertriebner: 12 mm
- Frequenzgang: 20 Hz – 20 kHz
- Signal-Rauschabstand: 90 dB
- Maximaler Schalldruckpegel: 102 dB SPL@1 kHz
- Empfindlichkeit @1 kHz dBFS/pa: -20 dB
- Impedanz: 16 Ohm
- Bluetooth Max. Ausgangsleistung: 4 dBm
- Bluetooth-Übertragungsmodulation: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8 DPSK
- Bluetooth-Übertragungsbereich: 2,402 GHz – 2,480 GHz
- Bluetooth-Profil: HFP V1.6, HSP v1.2, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Bluetooth-Version: **V4.2**
- Akkutyp: Lithium-Ionen-Polymer-Akku (3,7 V, 120 mAh)
- Ladedauer: 2 Std.
- Wiedergabedauer mit Bluetooth: bis zu 8 Std.
- Gesprächsdauer mit Bluetooth: bis zu 8 Std.

### NL

- Omvormer: 12mm
- Frequentiebereik: 20 Hz-20 kHz
- Signaal-ruisverhouding: 90 dB
- Maximale SPL: 102dB SPL@1k Hz
- Gevoeligheid @1kHz dBFS/pa: -20 dB
- Impedantie: 16 ohm
- Max. uitgangsvermogen Bluetooth: 4 dBm
- Modulatie Bluetooth-zender: GFSK,  $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Frequentiebereik Bluetooth-zender: 2,402 GHz – 2,48 GHz
- Bluetooth-profiel: HFP V1.6, HSP v1.2, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Bluetooth-versie: **V4.2**
- Type accu: Lithium-ion polymeer (3,7 V, 120 mAh)
- Oplaadtijd: 2 uur
- Afspeeltijd met Bluetooth aan: tot 8 uur
- Gesprekstijd met Bluetooth aan: tot 8 uur



# ENDURANCE JUMP

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

※符合电子信息产品污染控制管理办法的有害物质或元素标识表

部件名称	目标部件	有害物质或元素					
		铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电路板	印刷电路板, 电路板上的电子零件 (不包括特定电子零件), 内部相关边接线	×	0	0	0	0	0
塑胶件	外壳, 耳机线, 遥控器	0	0	0	0	0	0
特定电子零部件	锂电池	×	0	0	0	0	0
附件	USB充电线, 耳塞套, 说明书, 包装等	×	0	0	0	0	0
..							

本表格依据SJ/T 11364的规定编制

0: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。



在中华人民共和国境内销售的电子电气产品上将印有“环保使用期”(EPU)符号  
圆圈中的数字代表产品的正常环保使用年限

合格

# ENDURANCE JUMP

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

Торговая марка: JBL

Назначение товара: Пользовательские наушники

Изготовитель: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стамфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500

Страна происхождения: Китай

Импортер в Россию: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к 1

Гарантийный период: 1 год

Информация о сервисных центрах: [www.harman.com/ru](http://www.harman.com/ru) тел. +7-800-700-0467

Срок службы: 2 года

Товар сертифицирован **EAC**

Дата производства: Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «M» - месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «Y» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário"

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL - [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)



당해 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없음



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Bluetooth® 文字商标和徽标是 Bluetooth SIG, Inc. 的注册商标, HARMAN International Industries, Incorporated 对此类商标的任何使用均获取了相应授权。其他商标和商标名称是其各自所有者的财产。